

# 大公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907  
Vancouver 4, B.C. Saturday JULY 2 1955 Vol. 17, No. 44 Page 1

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	每月	每季	半年	全年
雲派城到	一元五角	四元五角	八元五角	十六元
本埠郵寄	一元五角	四元五角	八元五角	十六元
加國郵寄	二元	六元	十二元	二十四元
美國郵寄	二元五角	七元五角	十四元五角	二十八元
中國郵寄	三元	九元	十八元	三十六元

中華民國四十四年七月二日 星期六  
第四四四號 第一頁  
一九五五年五月三十日 乙未年六月

### 臺北報章披露

## 中共神秘艦隊出現 福州之閩江口附近 臺灣海峽局勢嚴重

### 但中共飛機及高射炮保護森嚴 國機曾企圖往閩江口偵查及轟炸

台北。二日合衆社電。據台灣報章今日報導。於本週初。在馬祖列島北方。近閩江口附近。見到中共艦隊。其艦隊由小型戰艦至驅逐艦。於閩浙交界海面。在長岐山及台山島之間出現。

據報章稱。中共艦隊。其艦隊由小型戰艦至驅逐艦。於閩浙交界海面。在長岐山及台山島之間出現。

### 國機被擊落係因欲偷窺中共艦隊

國方戰鬥機。企圖飛往中共艦隊集中地點施行轟炸。但遭中共地面及艦上猛烈高射炮火起。在閩江口左近被擊落。當時國方並未宣佈飛機之負責任務。現在報章謂。該機係企圖飛往該地偵察中共艦隊之行動。及其艦艇之性能。籍以研究。其後一架。國方認爲係民航機之水陸兩用飛機。亦被中共擊落。

### △神秘艦隊由北南下至閩江口失蹤

國方報章又謂。中共此艦隊。係由北方兩方移動。直至查閱江口時。乃化整爲零。突然失蹤。故現在彼等究竟何往。任務如何。暫時仍未清楚。但國方飛機。曾經數度想飛近該艦隊。惟因中共高射炮火猛烈。加上中共空軍之協助。未能靠近該艦隊。

### △促中美空軍協力摧毀中共沿海基地

國方報章。因鑒於臺灣海峽之形勢。自國機被擊落。神○艦隊出現閩江口。處處表現出中共在臺灣海峽。增強其海空力量。準備進攻臺灣。據稱。中共在福建省之空軍基地。將於十月完成。若一旦完成。則會發動攻勢。故此國方報紙。要求轟炸中共基地。

英文中國新聞日報謂。國方空軍人員。因被抑制前往轟炸基地。現已日漸感覺不滿。同時該報促美國及國方空軍。協力摧毀中共沿海基地。

### 緬甸願做中人 緩和遠東危局

華盛頓。一日美聯社電。緬甸首相尤努昨稱。緬甸在冷戰中。決探中立地位。但遇美國與中共之遊。則願設法緩和台灣一帶危局云。

### 中共接納包裹 十一磅交美俘

美京。華盛頓一日美聯社電。美國紅十字會公佈。中共將每月兩次接納重投包裹之包裹。給與美國被拘禁之飛行員及平民約四十名。中共以前。堅持只准每

輪抵港。返中共大陸讀書。約千四百名華僑子弟。係對中共極爲信仰者。故彼等攜帶帶等所有物件。隨同返中共。抵港後。立刻爲港警陪同至國九車站。搭專車赴中共邊境。該車直駛過中共境之羅湖站下。由中共派小隊之官員到站迎接。該批學生下車時。甚有秩序及肅靜。

在港時。有一名學生請求警察准予離隊。跟原船返其家。有一美國記者。將彼等攝入鏡頭。準備作傳真之用。但被一名學生用刀仔威脅之始罷。

### 艾登謂。此次討論 不須事先有任何之 安排。

艾登謂。此次討論。不須事先有任何之安排。塞普羅斯島。係英國屬地。現在已成爲困難之中心點。近希臘籍居民。特別反英者。組織恐怖黨。以對待英國。企圖將英國趕出塞島。現英國鑒於形勢嚴重。且土耳其籍民也不少。故召集希臘及土耳其開會。討論此問題。艾登謂。此會議。並無一定之範圍。所有有關之問題。均可以提出討論。

### 卑詩省之洪水 已過危險關頭

據卑詩省公路廳副廳長稱。全省各河流水勢。昨日仍然高漲。但已渡過危險關頭。在卑詩省東部哥倫比亞河河水勢已平定。而省內各高峯與過加舞帶。公路交通。今日可以無阻。加拉保公路交通。今晚可以復常。

### 西人跳樓自殺

雲埠西人沙伯氏二十八歲。昨日下午由該處空街六七百號間某旅館六樓跳樓自殺。沙氏原本寄居打街西灣活旅館。而昨日與其友李活士及另外數人在房中飲酒。忽然起立至橋樓。據李氏稱。沙伯氏近來精神沮喪。而昨日曾服過量安眠藥。謀自殺未遂。

### 加國慶日 雲埠案件數宗

雲埠於國慶日前夕。發生打劫案兩宗。及行兇案數宗。各案各情如下。

寄宿路路某旅館。西人方廷。報告警局謂。男者兩名。衝進其房中。將其毆打。並搶去現款二元及登時燒酒。警察在旅館內扣留疑犯兩名。

### 雲埠案件數宗

雲埠於國慶日前夕。發生打劫案兩宗。及行兇案數宗。各案各情如下。

### 英約希士討論 塞普羅斯問題

英京。倫敦一日路透電。英國首相艾登。今日對下議院演說。英政府已通知希臘及土耳其。派代表來英倫。及早討論政治及防衛問題。此問題係影響地中海。包括塞普羅斯之問題。

薪水。被勞方拒絕。據勞方代表稱。如果明日實行罷工。則停泊各碼頭之船舶不准開入港云。

本地新時仔  
已上市

據卑詩省沿海瓜菜市制制局報告稱。本地新時仔已上市。但在本週內。未能普及全市各店。

### 舍佛里牌汽車 產額勝福特牌

美國福特。一日美聯社電。舍佛里與福特汽車公司。昨宣佈今年上半年汽車產額。而稱之爲空前最高紀錄。

舍佛里牌汽車與食車產額。爲一百一十三萬五千九百一十四輛。而福特牌同類車輛產額。爲一百零八萬八千九百九十二架云。

### 波蘭購買加麥 將由雲埠出口

奧太瓦訊。昨據倫敦快報專訪麥哥稱。蘇俄及其附庸國代表。正在倫敦與奧太瓦商議購買大量加麥大小麥。而加方謂波蘭已商妥購買加麥一千萬蒲式耳。

### 四強會議 可望成功

華盛頓。廿九日美聯社電。據考華總統。今日謂。彼希望俄國與西方列強。能在下月召開之四巨頭會議。作若干堅決之決議。研究如何解決國際問題。並稱彼希望與其本人相會者。爲其本國全權代表。愛德華此言。顯然以俄國總理布爾寧爲對象。因爲彼當時正在討論布爾寧應否帶俄共黨領袖格羅斯夫。或其他俄國首要赴會之問題。

### 西德接納蘇俄 討論外交關係

西德。波昂廿日美聯社電。西德政府今日正式通知蘇聯。謂西德政府接納蘇聯邀請。對論西德蘇聯間之外交關係。

### 天氣報告

雲埠今明兩日天晴。明日較暖。今晚最低溫度爲四十七度。明日最高溫度爲六十五度云。

法首領。籌備與俄國會商。宜特別謹慎。並且宜保持自己之實力云。

印將廢除禁止  
猴子出口之例

印京。新德里廿九日路透電。印度內政部分公佈。印度政府於最近期間內。廢除禁止猴子出口之例。印度頒佈此例。係因爲轉運時。在倫敦機場死去三百四十隻云。

### 英國賽艇 蘇聯參加消息

英國。泰晤士河希尼廿日路透電。世界注目之英國賽艇。蘇聯賽艇隊。於星期三晚。在初賽時。獲得勝利。

蘇聯隊將於星期五日。與加拿大雲埠大學隊。作半決賽。現在蘇聯隊。覺得昨日所借之賽艇不大好。乃向牛哥大學借另一隻。據說。此隻賽艇。仍有些少不慣。彼等已在積極訓練中。準備與加拿大隊爭一日之長短。

### 西德接納蘇俄 討論外交關係

西德。波昂廿日美聯社電。西德政府今日正式通知蘇聯。謂西德政府接納蘇聯邀請。對論西德蘇聯間之外交關係。

### 天氣報告

雲埠今明兩日天晴。明日較暖。今晚最低溫度爲四十七度。明日最高溫度爲六十五度云。





**加國泰興有限公司**  
**TAI HING COMPANY LTD.**  
 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

直由美由國產米區武市到辦  
**皇帝牌長身絲苗米**  
 雲哥華埠獨發售

**MISS ALLENA CHONG**  
 Insurance Agent  
 256 East Georgia St.  
 門牌二五六號佐治街東  
 電話 TA. 3526

**蔣玉蓮保險**  
 專辦各項保險  
 代理人壽保險  
 火燭汽車意外  
 僑胞如有委託  
 服務週到

**廣珍首飾舖**  
 Kwong Chiu Ho Co. PA. 5816  
 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
 專業裱花紙油色  
 寓跑路街三九一號  
 電話 PA. 0717

**廣東麵粉廠**  
 NIFTY NOODLES LTD.  
 213 Cordova St. East  
 Vancouver, B.C. PA. 8850  
 全蛋干麵  
 粗細炸麵  
 淨干麵  
 零沽發行 歡迎索辦

**Lux Theatre 院戲斯樂**  
 即日放映  
**「著名銀幕」**  
**「電影好戲」**  
 兼映談話時事畫片  
 本局常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎  
 SMITH DAVISON & LECKEY LTD.  
 VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
 市勿地威臣紙公司謹啟

**伶星憶語**  
 唐雪卿生平及其「御夫術」  
 薛唐除代別開公司拍片之外。曾自組公司。主演「茶微香」。劇本由唐氏提供資料。她對粵劇亦有許多作品。如「龍鳳配」、「相見恨晚」等。判判劇作家。常叫她共「唐氏」。互相辯駁。以免為觀眾所指摘。她不特是薛氏的「賢內助」。且是覺先聲劇團的一員。因她有一日。非夜不入睡。易喜歡和朋友合作。竟夕而談。妮妮不倦。如賓客早散。她獨自看小說。以至天明。睡至午後三時起床。聽其「伴讀作夜」的生活。因此她讀小說至形。逢有新小說出版。必留心看。有人提出某書套套。她即可說出內容。這方法當然吸收許多編劇資料。但這是她的嗜好。並不是因編劇而多看小說的。

**時人軼話**

戰後她的身體日益發胖。差不多與從前判若兩人。飲量甚豪。食量則沒有顯著增加。可能由於癡肥和飲酒過量的關係。子喉尖鋒完全消失。聲音艱澀嘶啞。因此戰後不常唱子喉。(從前她的子喉。嬌媚清脆。【未完】)

**胡光鑑** 在縹緲之中。案情尚未大白。既經司法偵查。諒能無枉無縱。吾輩局外人未便判斷是非。按胡一生天姿茂異。心胸高傲。此次反被聽敏。以致斷送前途。老友聞之。心平愛矣。能不悲哉。

**煙仔價注意**

**FERRY MEAT MARKET**  
 119 East Hastings St.  
 著名煙仔如  
 水手嘜 握市休  
 巴列吉 市屈級  
 在此出售  
 連稅銀一盒參毛  
 細絲煙特平  
 請入來參觀

**McGAVIN'S BREAD**  
**包麵雲嘉麥**  
 經濟餐  
 麥嘉雲的麵包適合衛生  
 豐富滋養現貨美味美確  
 對經濟餐有莫大之助力  
 實欲麵包之鮮明與價值  
 者有請人之處也備購試  
 之請認招牌麥嘉雲的好  
 麵包是爾健康的好伴侶

**DOMINO REFRIGERATION**  
 500 DAVIE STREET  
 Vancouver 2, B.C.  
 PA. 4055 MA 7920  
 本店有各種新  
 舊霜櫃及機件  
 用具發售價錢  
 從廉銀期相宜

**水龍煤氣修裝**  
 修裝水龍水閥煤氣各項工作華友光  
 顧快捷妥當價格相宜  
 Keller Plumbing & Heating  
 408 Jackson Ave. TA. 0632

**HOTEL SUN AH**  
 100 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.  
 電話 MA. 9064  
 重新廣告  
 本館現新主人接手經營  
 大加修飾煥然一新房舍  
 空氣清爽潔淨汽暖溫煖  
 水喉冷熱日夜供應來往  
 利便招呼週到租銀克己  
 隨時光顧無任歡迎  
 新亞旅館司理 馮法明 啟

**源利金**  
**GIM LEE YUEN HING KEE**  
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.  
 PHONE MA. 9748  
 新到大宗  
 雙喜絲苗  
 店派絲苗  
 大粒糯米  
 唐山生油  
 海宴蠔油  
 各種名茶  
 合時水貨  
 大金錢龜

**華人西醫**  
 葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M  
 龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017  
 趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 3334  
 陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846  
 梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. AL. 4088  
 黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. EM. 5434  
 陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L  
 周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032 Res. CH. 8626  
 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031  
**華人牙醫**  
 趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1  
 李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

**新到南聲長壽唱片**  
 每只四元五毛  
 有番牛楚霸王之風！有再世虞姬之味！  
 祇聽別姬一曲，已得回全套之價值，輕鬆！與奮！  
 歷期長壽唱片 每只四元五毛  
 唐宮恨史 馮玉玲 鍾雲山 李錦昌  
 全套共六集 共二只  
 第一場 明皇窺浴 第二場 禁苑春光  
 第三場 梅妃宮怨 第四場 楊梅爭寵  
 第五場 祿山回邦 第六場 馬嵬遺恨  
 外埠 COD  
 HOY'S  
 450 Main St. Vancouver, B.C.  
 電話 PA. 1813  
 馬開錫電器行

**新到金星長壽唱片**  
 每只四元五毛  
 古腔名劇 夜送京娘 梁以忠 張玉京 合唱  
 第一場 遊園 第二場 打洞  
 第三場 贈拜 第四場 送妹  
 長壽片全套二只 「娛樂有一點鐘之久」  
**梁山伯與祝英台**  
 第一場 喜相逢 第二場 戲英台  
 第三場 送下山 第四場 江頭別  
 第五場 粧樓會 第六場 生死緣  
 長壽片全套三只 「娛樂有一點半鐘之久」

**新到美聲唱片**  
 芳艷芬 恨不相逢未嫁時 一張  
 任劍輝 白雪仙 玉女香車 二張  
 李海泉 陳露露 賣油郎 二張  
 小何非凡 紅紅線 蜜語酸風 二張  
 徐柳仙 李露露 花淚 二張  
 廖志偉 李露露 嫁女 二張  
 白玉堂 洗劍龍 巾幗戲鬚眉 二張  
 任劍輝 紅紅線 晴雯撕扇 二張  
 中樂合奏 柳堤蝶舞 永久之歌 一張  
**買芳艷芬主唱「恨不相逢未嫁時」**  
 唱片二張  
 只隨片  
 贈送芳  
 女士近  
 照一張



洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義使除奸

THE CHINESE TIMES  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper in  
Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Pressmen in  
Canada Publishers Ltd.

### 南北花塚艷蹟

筆者數十年前赴歐。泊舟於  
羊峽口。登山訪龍華古寺。殿宇多  
圯矣。寺之東邊。有亭翼然。其時  
尚有木刻伊秉綏所題詩懸於亭內。  
今只記其兩句云：「多君雲水蒼茫  
際。猶有茅亭掛角明」。距亭數十  
步。花塚在焉。清道光年間。高要  
詩人陳子愚谷。何子星查。羅子玉  
符。葬於此。故老相傳。花塚既  
成。節孝子至祭者。為同治年間。  
由御史官至河東河濱。隨督之蘇慶堂  
先生。(廷魁)花塚銘詞高要彭春  
洲先生泰來所撰其序文中。如「古  
而無死。娥眉木石之頑。天若有  
情。鮫淚滄海之漲。玉棺三寸。  
撰神仙之挽歌。漆燈九泉。照妖蝶  
亦有時滅。一縷烟痕無斷絕。是耶

### 第七回 雄關月下獨走鮑阿鸞

大概十半月之內。他必可到此地。阿鸞一聽。十分歡喜  
。就點頭說。好！那我在這兒等候十天半月。我先會會紀廣傑  
。只要我把他打敗了。他就不敢再到漢中找我爺爺去了。然後  
。我再去找江小鶴。見了江小鶴我可不便宜他。無論他是學成了武  
藝沒有。我也得殺死他。因為我恨他！說到這裏。阿鸞竟掉下  
淚來。葛志勳勸了姑嫂幾句。他就皺着眉到外邊。原來阿鸞姑  
娘與劉志遠前來到這裏。後脚魯志中就趕來了。魯志中焦急萬  
分。他抱怨老翁辦事胡塗。不該叫姑嫂出來。他說。江小鶴且  
不必提。這這幾年他已死了。只是龍門俠的孫子。咱們如何處  
惹他？所以我現在在追上前姑嫂來。無論如何不能叫姑嫂再走了。我  
願將志遠回漢中去了。請志遠大哥自己來  
接她！葛志勳說。不要緊。暫時她是不能  
走的。因為我已假說是我派人請紀廣傑去  
了。現在她已答應在這裏等候紀廣傑了。  
我打算天天叫她出去玩。遊玩個十天半  
月。她覺地方熱鬧。她自然就不急着走了  
。魯志中點了點頭。說。不過。還得把志  
雲大哥請來。常叫她在這兒住着一定得出  
事。我知道。請姑嫂的脾氣不好！於是  
魯志中也就住在這裏。不敢回大散關去了  
。並且不敢跟姑嫂見面。阿鸞姑娘是整天騎着馬到街上玩。一  
回來便問葛志勳。說。紀廣傑還沒來嗎？天天是這樣。一連遊了  
八九日。這天是由葛志勳的主意。要帶着他媳婦到城南十六里  
之外大雁塔去燒香遊玩。問姑嫂去不去。阿鸞姑娘說。大雁  
塔可有什麼好玩？葛志勳把黑胖挺圓的腦袋向前一探。腳笑着  
說。有什麼好玩？姑嫂你去了一看就知道了。那是唐朝的塔  
。魯般爺監的工。孫悟空師父唐三藏就埋在那塔底下。離城不  
遠。姑嫂。你跟我去玩一玩吧！於是就催着他媳婦快些打扮。  
他出去叫人套車。少時他媳婦和玉娥同着阿鸞出城來了。阿  
鸞今天也換了一件粉紅的衣裳。水綉綉綉。煙霞也擦了些胭脂。

### 驚鴻



非耶。化為蝴蝶。其碑末措詞  
一詩云。「飄零風雨可憐生。香夢  
迷離綠酒汀。暮盡天桃又幾季。不  
堪重讀瘞花銘」。按此詩詞會戰  
於花月痕小說。竊窺瘞花為千古韻  
事。要足驚時南北矣。云。嬰武塚  
碑陰措詞云：「維年若月。有客自  
粵中。夜鳴鷓鴣。忽一日不戒於  
理奴。一博而絕。吁微物也。而亦  
有命焉。適裹以珠映盛以銅函。瘞  
之城南香塚之側。銘曰。「文兮禍  
所伏。慧兮禍所生。烏呼。作賦傷  
正平。」下署橋東居士。是皆文人  
好事。借此點綴名山。留為豔蹟。  
供人憑弔。人之憑弔者。亦不徒豔  
其事蹟。並欣賞其文詞也。南北對  
峙。并足千秋。」  
又廣州東郊之北十五里而遙曰  
梅坳。有百花塚。是為明末名妓娘  
二喬墓。地以人傳。與上述兩花塚  
有異。二喬本吳人。生而豔麗。有  
詩才。所與游者皆一時名士。年十  
九。夢二王神聘為妃。未幾遂卒。  
彭孟陽葬之於此。黎美周為誌其墓  
。其銘曰：「號如火水之妃。是耶  
非耶。噫嘻。麗人之不朽者乃存斯  
。」彭孟陽撰幽芳記。鐫於碑陰  
。其小序云：「彭子既葬麗人於梅  
坳。梅坳雲林。勝兼泉石。但白楊  
衰草。易生長夜之悲。萬紫千紅。  
尚歸春風之面。於是復與社人。共  
植名花百株。週道新壟。俾登陟者  
稱為金粉福地焉。則示謝於樵蘇。  
詎關情於開落。余每一手植。輒  
曰幽芳記云。是尤足供人憑弔之  
南方花塚豔蹟。因并錄誌之。」

### 相字

何如  
△一行字向上斜的話。便表  
示那個人有向上的志向。有志氣。  
也許有自負心。不滿足當今的環境  
。念念不忘圖謀改進。  
△如果筆跡是很細的話。表示  
那人的天性很細膩。胆小。害羞。  
但是感覺靈敏。  
△寫「和」的時候。上面不合  
捕的便表示那人心胸闊大。而且為  
人很溫柔。也許是個胖子。若上面  
緊閉的話。那末。便表示那人性情  
深沉不露。最適宜做探一類的工作。  
△寫「B」上面緊貼的話。  
那人便是很瘦弱。反之。若寫得很  
寬。則那人便是個胖子  
△要是寫「乙」或「之」是狹窄的。那  
人便是一個長縮的人。而且很沒有  
志向。  
△若寫「上」的橫畫很重。便表

### 新幽夢影

夢華  
△善飲酒者。不一定愛飲佳美  
酒。善飲酒者。不一定愛愛美人。  
△寬衣解帶之妙。在乎寬。解  
之際。顧鸞倒鳳之樂。在乎顧。倒  
之時。  
△多情却似無情惱。是可悲之  
事。多情却似無情惱。是可念之人。

### 奉和紐約晚晴社詩

盧主席觀蔡先生大著  
（乙未亞聖誕辰詠詩原韻  
雲坤 許華生  
其一  
一書論定天下 聖道彰明大有功  
無怪歷朝皆祀奉 分明善惡述英雄  
其二  
浩然氣息異時勢 牛李黨與武力專  
安得聖賢常健在 重民主道義昂堅  
其三  
紀念履辰聖歷年 儒宗千載頌無邊  
三遷祖豆戲陳列 孟母賢明道統傳  
其四  
仰止高山備禮度 不忘國碎倍揚宣  
堪嘆郭說流今日 顛倒倫常道失傳

### 深閨寂寞吟

徐靜嫻  
綠葉子點綴了頑枝枯梢，  
告訴我春時時候，  
魚雁頻繁醉了我心頭，  
惟惜未逢那的英俊貌。  
別時容易見時難，  
離離的日子變了腰肢減瘦，  
命運注定了我在情海沉浮，  
難得才郎能給我多些福佑。  
情書一首會心記，  
妾是多情若草葉，  
還將舊情懷心裡，  
荷花出水後會期。  
但願有情燕子早日歸來，  
不要使我憔悴容顏對鏡台，  
須知這花鳥兒春光好，  
我這靜靜嬌嬌需要你的愛。

### 校正

「校正」昨廿九日陳莊「海濱納  
涼」詩。一「雲開日麗眼界空」句  
誤。「日麗雲開眼界空」句正。  
特此校正。

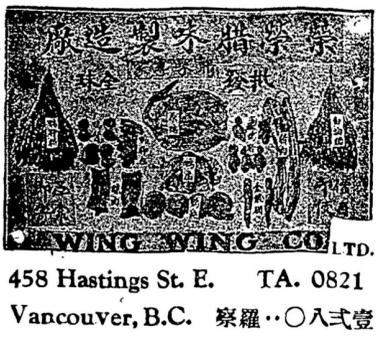
Advertisement for Bank of Montreal, Owl Drug Co., and other businesses. Includes text like 'BANK OF MONTREAL', 'OWL DRUG CO. 舖材藥路澳', and '馬遜修傢私製造廠'.

Advertisement for '金錢上米' (Money and Rice) featuring 'TEXAS PATNA EXTRA RICE' and 'WONDER RICE MILLS INC HOUSTON TEXAS'. Includes contact info for BRITISH MERCANTILE CO. LTD.

Advertisement for '利鐵草烟有限公司' (Heatley Trading Co. Ltd.) and '醫生黃基靄' (Dr. Huang Jiqing). Includes address '71 East Pender St. Vancouver, B.C.' and phone numbers.

Advertisement for 'Chungking Chop Suey' restaurant. Includes address '178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada' and phone number 'MARine 1734'.

Advertisement for '雲城陶陶家酒' (Yun Cheng Tao Tao Family Wine). Includes address '102 E. Pender St. Vancouver B.C.' and phone numbers 'Pacific 1030' and 'Pacific 0713'.



**WING WING CO. LTD.**  
458 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C. 察羅·〇八式壹

**SUNBEAM BREAD**  
**生美 鮮味**  
新邊麵包

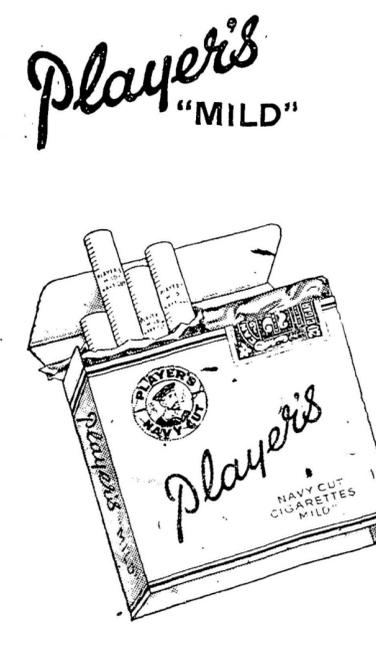
**雲埠伊頓公司**  
THE T. EATON CO. LIMITED  
BRITISH COLUMBIA CANADA  
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

**髮絲司公活聯**  
LINWOOD COMPANY  
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.  
Phone PA. 7825

專造 餐館 廚房 旅館 男女白衫 各種說衫 專辦 祖國絲髮 檳山絲髮 男女晨袍 發售 女裝衫服 男子用品

**Player's "MILD"**



美味和及最  
美味之煙仔

**大陸農村已趨崩潰**  
米糖出產日趨萎縮

因農民被榨窮已無力耕作。廣州訊。年來大陸受共黨統治。大批農民陷於貧困。無力耕作。近更加上天旱之災。農產品已按年衰退。本年中共有關方面公佈其衰退數字實情。據說。第一期稻田面積比一九五四年同期減少百分之二十二點二。但實際為百分之三十五左右。大陸稻穀米生產總值。自七五四年比一九五三年減少百分之八點五。單位面積產量不到日本統治時

**國內新聞**  
四邑各縣共幹  
包庇地主出境

「辭勞費」則因人而異。江門訊。目前大陸缺糧嚴重。形勢。中共已公開承認。中共為減輕糧荒。早已實行分區停配及全面減配。如新會等縣。最近改為每人每日僅配米數兩。人民處於水深火熱中。如同地獄。真有求生不得。欲死不能之情景。中共對申請前往港澳者。如係老弱婦孺。申請多獲批准。惟被認為「地主」或「地主眷屬」。或前為我政府軍公人員而列為黑戶。則不予批准。因此。共幹認為欲財奸機會。串同某等行商。引帶偷渡離境。索取賄報。聞普通地主或地主眷屬。索價港幣三千元五百元至五千元不等。如前係我政府軍公人員之黑戶則則昂。約約在五千至六七千元。均係離境後在目的地交款。月來有不少人藉此得逃出共區。惟十之五六為四邑人。共幹之貪污。已成明目張膽之公開秘密。

時期百分之八十 (未完)  
四邑評糧食產額  
互相報復

所被評產額。最少較實際提高百分之廿以上。原因係共幹從中挑撥離間。姓與姓間每多不睦。若所評不合共幹心意時。每被斥責。故在開始互評時。鄉人只有提高產額。不敢評低。首先被評鄉人。以日已未田被評超過水準。心有不服。乃採取報復手段。這評別人未田產額時。乃盡量提高。明明每年收穫五百斤者。亦提高至八百或一千斤。大家鬥死。中共則獲漁翁之利。今年夏收後。看中共照評產額征糧及收購。則農民將收到所有糧食。交中共。恐亦不足數。目前多縣大鬧糧荒。已叫苦不迭。料未來將更慘也。(續完)

**J. J. Abramson, O.D. I. F. Hollenberg, O.D.**  
**OPTOMETRISTS**  
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK  
PHONES: MA. 0928-2948  
不須預約 隨時驗眼

**司公行和中**  
CHUNG WO HONG CO.  
Phone MA. 9612  
237 Powell St. Vancouver, B.C.

雜貨藥材 油米茶糖 鹹魚醬料 合時水貨 價廉物美 大帮供應 司理 周幹芬 棟芬 啓

**WAH SUN BOOK SHOP**  
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

**華新書局**  
新到武俠小說

洪熙官義結風塵三俠	三冊	八毛
神龍李平天	四冊	一元〇五
大刀王五三戰射擊連	二冊	五毛五
巫山雙蝴蝶	三冊	八毛
川南三大俠	三冊	八毛
武林女怪傑	三冊	八毛
寶刀何處	三冊	八毛
武當大俠	三冊	八毛
劍底香魂	五冊	一元三五
虎爪飛龍	五冊	一元三五
八卦棍宗師	四冊	一元〇五
至善百粵流亡史	三冊	八毛
金鷹門飛龍	正續	八毛五
鬼俠俠掌洪火燒五層樓	六冊	一元六
周小紅三戰洪照別傳	八冊	二元
三俠少林寺十二番僧	二冊	一元六
夜探少林寺	二冊	五毛五
洪文定三探白鶴山	十八冊	四元六
洪文定再開峨嵋山	三冊	八毛
台灣戰雲錄	仇章著	五毛
生髮奇女子	香林著	一元二五
我住的地方	孟君著	一元
電影技術漫談	仲淵才譯	二毛五
漢英對照世界分國地圖	珍珍一元六	一元六
初戀情書	三毛	三毛
情書手冊	三毛	三毛
交際情書	三毛	三毛
永恆之戀	俊人著	一元
難逃情網	紫荊著	八毛五
苦戀情網	紫荊著	七毛五
表姊鏡中人	傑克著	七毛五
地獄邊緣	孟君著	八毛五
大字蛇前後傳	七毛五	七毛五
聖斯醫生女子性行為	二冊	七毛五
陳榮入厨三十年一武三集	每七毛五	七毛五

▲圖書目錄印備歡迎取閱

**B.C. COLLATERAL**  
77 E. HASTINGS ST.

**當押利息低廉押物留候壹年秘密交易**

本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣價錢相宜。携來此會自即以九折計。寄市定街東七十七號車神押舖廣告

**新永福驅風油**  
王之油藥 旅居必備 治主

痛止即立。內鐘分三。痛肚痛頭。痛走脚手。痛骨濕風

**司公車汽利添皮**  
Plimley Automobile Co. Ltd.  
2277 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

"Dodge" "De Soto" "Dodge Trucks"

「特治」客車貨車  
「地蘇都」客車  
兼營：英國各種  
小型客車  
僑胞買新車  
舊車換新車  
錢便宜保證耐用  
華人代理黃兆榮  
公司 BA. 3141  
住家 TA. 0769

**隆裕廣**  
KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大帮

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. TA. 0535  
VANCOUVER 4, B.C.

**司公貨雜隆永**  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St. Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C.

新到大帮 雙喜牌 雙喜牌 派喜牌 米苗絲

國祖到新 貨雜

**WONG HORNE AGENCIES INSURANCE**  
441 GORE AVE., VANCOUVER, B.C.  
TA. 1754

**黃漢 經紀事務所**  
填報工商入息稅紙  
解決：入籍移民事件  
整理：生意數目部記  
各種保險，營業買賣

全加拿大之華人  
旅館發售聖文公  
司之呂宋煙經有  
八十年之悠久歷  
史該公司之經紀  
人員誠覺得萬分  
榮幸為華友服務

**Simon's HAVANAS**  
**Pandora CEDARAP**  
**EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT**

**奇異藥水**

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡  
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣痛  
瘡癤疥癩 口舌燥爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。  
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角  
各埠各大商店均有代售

總批發處：**高華 五洲大藥房**  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.



司公限有信國埠雲  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6043

新到  
金錢牌各種暖壺  
有新款暖壺多種，更精緻而實用。  
中山銅鼓帽  
各種扇子 實用的，美觀的。  
一磅罐庄麥芽糖  
各種夏天罐頭食品

元發雜貨藥材公司  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新運到  
馳名 天寶堂老酒廠出品  
祖國 各式衛生新酒  
正式大糯米酒 大樽廿四安士庄  
龍虎鳳酒 三鞭酒 烏脚酒  
虎骨木瓜 三蛇酒 蛤蚧酒  
（俱是玻璃樽庄 十二安士乙樽）  
特約推銷 價錢特別相宜  
大幫運到 請君不妨一試

庚利公司國貨商場  
Gangley Trading Ltd.  
280 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
PHONE: TA 7931

新鮮貨品 應時運到 大批供應  
油米茶糖，海味京菓，  
鮮明鹹魚，瓷器具，  
膏丹丸散，參茸玉桂。  
價廉物美 有口皆碑  
童叟無欺

代東

謹訂於中華民國四十四年七月三日（星期日）下午一時舉行成立第十二週年紀念慶會，屆時請各埠本族團體暨男女宗人婦姆姑戚等貴臨助慶，指示禮儀，曷勝榮幸。  
加拿大昭倫親義公所同人敬約

Chau Luen Kon Sol Society  
804 Main Street  
Vancouver 4, B.C.

全加中華總會館通告

為通告事。本總會館前派常務委員赴京，呈請加政府修改移民條例，現黃常業已公舉回來。本總會館定於七月三日（星期日）下午八點半鐘，敬請諸君蒞臨，開會歡迎黃常報告其赴京呈請之經過情形。合行通告。仰本館各職員暨全體僑胞。依時蒞會。聆聽黃常委之報告。為要。此告。  
雲埠全加中華總會館啟  
中華民國四十四年六月三十日

籍民部研究班開學

歡迎華僑入校練習  
雲埠全加中華總會館。昨接加政府籍民部駐雲聯絡員白洛博士來函。略謂加政府籍民部。加拿大耶教廷與猶太人會。及卑詩大學推派。聯合開辦夏季訓練班。以「明瞭現代市區民情」為目標。考察加國市區之特性及問題。使領導者有所遵循。同時增加其明瞭人羣之關係。由七月四日下午七時至拾時。為報名時間。五日及九日。為上課期間。拾日閉學。以卑詩省大學為課室。學費七元。在校住宿費拾三元。歡迎華僑子弟參加等語。凡有志求學之華僑子弟。如有未明瞭之處。請向中華總會館便知詳細云。

文強校昨日休業

（續昨）復由黃主任春生。黃教員炯寬。美雲等先後演說。末唱校歌。至六時散會。查此次校慶費者。有學年考試成績總平均八十分以上之小五馬素聰。梁麗輝。八十分以上之小一黃德雲。梁麗春。入試成績名列第一獲獎者。有二林月嬌。中一伍沾華。小六蔣玉春。小五馬素聰。小三高嘉仲。小三特別班黃麗輝。小二甲鄭福超。小二乙梁麗雲。小一甲黃德雲。小壹乙黃雪琴等。其他獲獎者不備載。又訊。文強學校收到各界樂助清遊費者。除已發表外。尚有林昭森。林西屏。馬國冠。黃忠傳每五元。馬榮騰。蔡卓斌每三元。周幹芬。陳孔鏞。馬德元。黃華大每二元云。

歡送檀山觀光團

離埠盛況  
檀香山中華總商會美陸觀光團。一行男女四拾五人。在本埠逗留數日。作觀光及聯絡僑情。與致祭商務。已於六月廿八日晨八時離埠。乘火車往台路觀光。送行者有雲埠中華總商會派出品。劉光祖。

世界和平有望

聯合國十週年紀念會主席卡立芬。昨日由三藩市搭飛機抵雲埠。轉程赴域多利逗留數日。彼在機場記者謂。祇要聯合國繼續開會。談判國際重要問題而採強硬手段。處置其中之變數。則仍然有希望。促成更穩固之和平。有關卡立芬對於聯合國初成立時與今大開十週年紀念會情形。有何感想者。而彼答曰。我不是傳達有希望之消息者。因為我不是一個預言家。卡立芬為荷蘭駐聯合國首席代表云。

有果仔舖出賣

本舖位於繁盛地區。生意穩增。本入另有別業無法兼顧。迫割愛出賣。取價大平特平。倘有意登斯業者。勿失良機。可電話 EL. 2014 詢問。或親到 5857 Victoria Drive 洽商

敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎屢經醫治皆束手幸蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超確為我海外國醫界之翹楚感德之餘謹登數行聊以為頌  
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢合格中醫生曾留亞力山大街四零式號電話 TA. 9657  
雲埠馬光德謹頌

有屋出讓

茲有屋一間。十一年新。在佐治街東。屋主因離埠出讓。取價八千五百元。有意者請向 9621A 洽商

行易買橋利 華商雲  
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

茲由五月廿日依利沙伯琪輪運到  
首大批一久已吃香美洲之  
味香國南洋萬里望補腎花生供市  
（本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）  
為着顧客的要求  
特意辦到第貳幫  
順德 風醬 魚 每磅依然 柴毫半

昇日 銀業按揭  
Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 2732

專營借款  
如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便宜  
宜對其他各項借款  
歡迎詢問  
總經理周育生啟  
代理埠利多域  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司  
KONG FONG CO., LTD.  
110 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Telephone TA 3018

專營「路些好」WHOLESALE  
國貨商場  
祖國貨品  
樣樣齊備  
請來幫襯  
便知價平  
價目表印就  
函索即寄

店旅大花蓮 Lotus HOTEL  
華高崇大拿加 威權業旅人華一唯  
附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊  
店旅滙老百 Broadway HOTEL  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

伶星祕辛  
鐵定七月七日出版  
正牌新野  
就有出版  
零沽每本壹圓 發行八折  
用同話電舖花信貞翼  
HARDEE IMPORTERS CO. LTD.  
2394 W. 4th Ave. Vancouver, (9) B.C.  
電話 CHerry 0947 話 CEder 5304  
樓三號云一街打片在市門觀樂